氣候預告：晨霧成雨 最高溫度三十五

本報電報 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 193 ST. PATRICK ST. TORONTO 2B, ONT., CANADA

The Chinese Times.

FRIDAY MARCH 16 1956 第壹頁 PAGE 1

THE CHINESE TIMES PUBLISHING CO. LTD. 193 ST. PATRICK ST. TORONTO ONTARIO CANADA

洪鐘時報

中華民國四十五年叁月十六日（星期五）

孔子貳千伍百零七年

夏曆歲次丙申年貳月初五日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國　義氣團結　義俠除奸

閱報價目表

△短期 壹個月……壹圓七毫五 叁個月……五圓

△長期 週年……壹拾捌圓

無論本埠郵寄外埠外國皆照價格壹律相同

報費先惠 概不拖欠

總罷工打擊塞島各大城市

打破沉寂英軍警續被襲擊 兩名希臘牧師被拘留查訊

尼哥西亞十五日路透社電：希未曾有最大總罷工是日緊握塞浦路斯島，一切事情都已停止，僅恐怖份子利用英軍安全軍內閒的門爭仍繼續的進行。

島殖民地與希臘合併運動首領大主教馬卡里奧斯被驅逐出境後不久，罷工即開始，今日塞島上各主要城市的街道均呈現北的寂靜。

各商店以大關門，在尼哥西亞，佩福斯，法馬古斯達及拉那卡等城市的街道都是閑寂無人，島上希臘居民離開警告，如為與罷工有政治動機者，則當干犯本島之緊急條例。

恐怖份子數次投擲爆炸之炸彈，以擊打破沉寂，在尼哥西亞一英國軍人之妻及六歲小兒被散飛之玻璃割傷，其時一炸彈落於其住宅。

存狀區加斯溫有三個炸彈向英軍掩護炸入，安全軍隊在軍事地點附近發現七個自製炸彈，其處有一英國報警於昨於早製三日在尼哥西亞被槍殺。

當彼等在本市希臘人區域之「黑角」搜查數十間屋宇、商店及事務所時，並發現一百七十個學生課簿資料許多大張，許多市民被剝除衣服及搜查。

兩名希臘牧師人員被拘留訊，捕獲一名恐怖分子手鎗者之一，彼等曾在一居君處向軍人放槍射擊。

英國亞阿爾加兩名希臘教會牧師，以備查訊，彼等為神父卡利尼科斯，是大主教馬卡里奧斯督區的上級牧師，及方丈克利索斯托摩士，是克科修道院的院長。

在利馬索爾市北十五哩之坡克那頒佈宵禁令，由於該鎮曾發生騷亂，遂至罰款時實錄令自在兩方隊岸之拉那卡及北海岸的其他鄉村實施。

間與騷動事，當局特施懲罰，村民要同繳付罰款廿千八百元後，實禁令乃解除。

本島之左翼工會，管理一萬八千工人，請求其會員復工，勿再遲延。

今晚在尼哥西亞及利馬索爾兩地人家遭受轉住的房子被擲三個炸彈，不引致損失或死傷。

在大馬士革，高級阿拉伯方面消息，關於塞島爭論，阿拉伯國家或將在聯合國援助希臘，彼等謂：阿拉伯國家會議甚必要支持希臘，以交換希臘對於不承認以色列。

在大馬士革的希臘教會教長亞歷山大第三，曾電阿拉伯政府，力請彼等向英國調解，停大主教馬卡里奧斯轉以復消，伊不隸大主教之放逐，實為一種忍及侵略的行動。

英國教會大主教力請塞島全面停戰

倫敦十五日聯合社電：坎特伯雷大主教亦是晚命預塞浦路斯島外圍，作一道呼籲，動人的請願中，他請求雙方放棄恐怖，在島上恢復和平時，大主教馬卡里奧斯之被放逐[illegible]。

英國教會大主教坎特伯雷博士，提議塞島希臘及土耳其英國採取行動，在英國之保護殖民地立即休戰，伊在上議院獲得簡略提出解決糾紛之三點計劃：

一，專家起草塞島新憲法，可能與馬卡里奧斯及其他予以討論。

二，英，希臘及土耳其宜呼籲在塞島全面停戰。

三，備對馬卡里奧斯說，宣布放逐是暫時的，一俟島上之秩序恢復，放逐亦告終止。

坎特伯雷主教，政治領袖被充軍，不會審判，英人視之為不公正，假使要說服馬卡里奧斯是否聰明，局面教會領袖，如繼續政治上的奮鬥。

坎特伯雷博士謂：吾人相信不可能將兩項職務混合為一，如有一人，全面爲之，他必要斷定政治目的及其所實用的方法，和必須接受後果。

關於紛擾的中東，在討論之其他發展，包括下列事件：首相艾登對下議院稱：英，美及法國對於工作於穩定新措施。

外交大臣勞意旅行經過中東及東南亞洲，返程一點五下午已抵本國，發言他已找出一線希望，以保證本區之和平，但不給予細說，在其聽命者究竟爲什麼。

擇務審官稱，吾人刻正參詳答覆，吾人在中東區仍有嚴重及忠實的盟邦。

早些曾工黨首領艾德禮下院對政府有些苛評，伊對上院與新聞事件，而且對於在中東之美國政府有些苛評，作其初次演說。

艾德禮謂，美國人過於傾向持旁觀態度，而同時英人須在中東負責，他強調美國人在該區所取的政策，實多過英人者。

在下院，艾登說明限制於兩方厚當制止任何將來中東侵略持續的辦法。

他請求英美法三國對於侵略之辦法，三國宣言的精神，須要保持秘密，其緊要對於及支援英統制東部的政策，同會許可，方能採取重要行動。

馬林科夫抵英訪問

旅行細節保持秘密

倫敦十五日路透社電：馬林科夫，爲唯一之在生俄國總理是日到達倫敦，作其首次創造紀錄之訪問，一身充寬濶藍色大衣[illegible]。

馬林科夫，為電站部長，領導十三人之俄國代表團，參觀英國電氣及核子能工廠。

他說了幾句話[illegible]，將受到嚴密安全的警衛，對於代表團之詳細行動，當局保持緘默，警察總署保持細密的[illegible]，以阻止俄國或蘇聯流亡者有任何示威運動。

遊戲與運動亦在俄國電訊的節目中，在星期六日，馬林科夫及其僚友將參觀英兵工廠與樂部，在足球作詳細的紅色隊與德斯特會合隊比賽。

在下星期六，彼等將被邀往[illegible]參觀野外賽馬，彼等并將在[illegible]進餐，在會期間，俄人將參觀[illegible]。

中國館陳列二千三百種展覽品

來比錫訊：在來比錫國際博覽會上，中國館的展出今年已經是第六次，像過去歷次一樣，中國館是最引人注意的展覽館之一。面積約五千平方公尺的中國館以它豐富的展覽品迎接着觀衆。

中國館今年展出的展覽品共二千三百種，其中有一九五五年中國機器工業的各式新產品，化工產品，精美的手工藝品的農產品，紡織品以及各式各樣的服裝。陳列着各式車床，機器產品部分，陳列着各種工具，刀具，它標誌着中國機械工業技術水平的進一步提高。在化工產品中，各種染料，油漆以及迅速發展中國的農業所需要的化學肥料和殺虫劑等。在國際市場上享有盛譽的中國的大豆，花生，大米，桑蠶，茶葉，豬鬃，皮革等，及引起來自世界各地的觀衆。歐洲婦女所最喜愛的中國的絲綢，繡綢以及花色新穎的各式服裝都將在這[illegible]受到會場的讚揚。

蘇聯與捷克拒絕海牙法庭判決

海牙十五日聯合社電：國際法庭宣布蘇聯與捷克已拒絕任由國際法庭對兩項美國的訴訟擊落美國飛機事件給予判決。

法庭今日宣佈，解釋告訴之部分，係因兩個共黨國家拒絕接受法庭之裁判權。

美國曾於[illegible]要求蘇聯賠償一百八十二萬零一百九十九元，並要求捷克賠償二十七萬一千八百一十四元[illegible]。

美國要求賠償之提出，係因一架軍機一九五[illegible]年十月七日[illegible]。

檢察官稱逾五年移民舊案不追究

三八市九日訊：此間聯邦法庭[illegible]檢察官[illegible]，法庭[illegible]，[illegible]。

[illegible]

狄托非難西方觀念

貝爾格萊德十五日[illegible]電：狄托[illegible]。

[illegible]

中國學生代表到英國各地訪問

倫敦十日訊：[illegible]中國學生代表團[illegible]。

他們是在二月十六日到達倫敦的，他們在倫敦參觀了[illegible]，克勞克森[illegible]工廠，農場[illegible]。

[illegible]

核子襲擊美國後將難誕生正常人類

華盛頓十五日國際社電：一國會小組委員會今日得接消息，謂倘美國實施一主要核子襲擊，將會發生[illegible]的國家，一不能誕生正常人類[illegible]。

[illegible]

米高揚將訪問巴基斯坦

[illegible]

六[illegible]

[illegible]

▲本埠新聞▼

僑團代表大會紀聞

△三月十八日召開代表大會

安省中華總會館……

安省盲童學院學生 三份之一來自外省

安省教育部長發樂譜博士，昨對省議會稱，安省布蘭佛市之盲童……（未完）

安省中華總會館文化社三月十一日在加仙㖿戲院映

連環相思

芳艷芬 羽佳 黃……（主演）

去年貧苦者由市府負擔葬費逾四百名

市府福利局長昨日稱，各部局市區之貧苦者死亡者，並不是以十多元便能葬本埠而已……市府支付葬費，由每八十六元至一百三十二元。去年本市要分擔負責葬費二百八十多名貧苦……

老人被車輾斃 官方判為死於意外

工業僱用人員 增加百分之五

古巴小鎮發生 母殺兒女復自殺慘劇

青年……被判坐牢六個月

美國總統輪船公司

IT COSTS YOU LESS TO TRAVEL TO HONG KONG ON A "PRESIDENT" LINER

AMERICAN PRESIDENT LINES

The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong

Chinese Passenger Office—781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

美國總統輪船公司

華務部設在金山

均安號

美國總統輪船公司總代理

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

美國總統輪船公司

泰錫舟代理

124 ELIZABETH ST. TORONTO

文大公司

梧山生油

多倫多中華福音堂

Chinese Gospel Mission
22 College Street

本堂逢禮拜日下午七時……聽福音……主日學校……星期日上午十一時在中華會館禮……主講者張……先生

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop Jan Company LTD.
81 ELIZABETH ST., TORONTO, ONT.

香港新東陞……加東總代理……

文利餐館

MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營：金豬臘味、燒鷄燒鴨、四時瓜菜、茶米油糖、疏麵雜貨、零沽批發、大小光顧、一律歡迎

營業時間：由晨七點半起至晚十點半止

總經理岑家禮 司理張積賢

（本行價目）

三兩庄	五毫五
九兩庄	一元七毫九
廿兩庄	五元五毫
九斤庄	十一元
十斤庄	二十一元七毫五
廿五斤庄	五十二元六毫五
五十斤庄	一百〇四元五毫

（代理永豐行各種藥酒）

加東總代理

復興公司

FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

五星紅旗……

空軍自認西德上空 意外事爲因表演而起

統計歷年因意外事故……元月一日時……本國之……用……數字……發生……年同一時期增加百分之五……亦以什……本省之……

……美國空軍十六日……加拿大……今日曾……表演時……上星期……西德……大學……被……射……四人……發生之……事件……時正……作……之……演……行……

[illegible]

西婦被暴徒侵襲 並搶去四十多元

……作……十六日……昨夜一……不……名之婦人……在……逃……路……中……去……四十元……該婦……在……店……時……行人……

[illegible]

……警察……相……該……人……身……短小……穿……色大衣……爲本市……之……

衣館連樓出賣 如意請來面議

9 Huron St. Toronto

承頂館廣告

此餐館在……Eglinton Ave. W.……門牌一千……九十九號……係……先生……做……因……意……顧……承……受……生……民國四十五年三月十……日在……Bay St.……交……價……交易……

民國四十五年三月十五日

餐館連樓出賣

……

……請來面議……Toronto branch Ont. CL 9-0026

賤價餐館出賣 如意請來面議

Star Cafe 70 Dundas St. Trenton Ont.

洗衣館出賣

本衣館在……街一千二百六十二號內……洗衣……機……浴室……一所……七……十……左右……一……四千元……七千……

1262 Bloor St. W. LO-4692

旅加中國青年協進社 鳴謝啓事

本社於……月十九日……本市……電影……籌……

[illegible]

鳴謝

一九九五年十……

[illegible]

（……China Lunch……）

[illegible]

環球公司

(多朗多) WAN KEW CO. (加拿大)

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

西藥……

△大批……到步 △價格特平

……六元……五元……三十六元……

司理 林善彰 林泉陵 啓

加拿大 多朗多 中國貨公司

China Trading Company

145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8705

本號 源源由港辦到 大批雜貨藥材

……白米……花旗……

代理 C.P.R. ……

中國國貨公司 司理 李……

加拿大 多朗多 國新商店

KWOK SUN TAILOR

181 Dundas St, w. Toronto Ont. EM-8-1449

國新服裝專家 專接乾濕洗熨

△……每件十六元 △……每件十五元 △……每件十四元

告廣衫小夾接承

HIGH PARK LAUNDRY

357 RONCESVALLES AVE LA 2012

HAND LAUNDRY

張文福 張炳循 謹啓

加拿大 多朗多 大同飯店

TAI TUNG

74B Elizabeth St, Upstairs EM 6-7066 TORONTO ONT.

新張廣告

醴道實業有限公司

華區分行李市街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林舉貞寫字樓 EM. 6-9109 住家 WA-2-6901

◎好音 特告

……EGLINTON AVE. WEST……BAY & BLOOR……

◎現有哑柏坟出賣

全加最大實業房屋買賣生意行

華埠 電話 PA. 5011 天生堂 藥材

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

（青龍大力丸）一打五元

（鴛鴦比翼丸）

加拿大 兆源 SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-1237

山珍海錯一應俱全

★大陸十特產品在港[illegible]

[illegible]

餐館出讓
如意
OX4-2756
接洽

請住家廚一名
如意由電話商洽
HU-9-5587

餐館出賣
批期長短
任由尊便
如意函商
Harry Lem
Otterville Ont. Phone-61

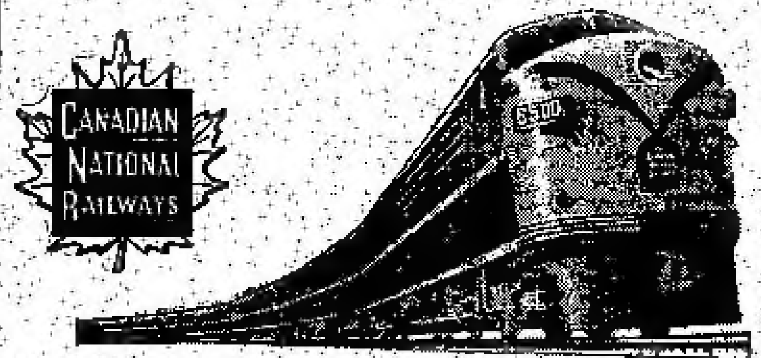
加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9867
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃鬆羔
●茶市[illegible]以應顧客
僑胞光顧 格外歡迎

加拿大 均興藥房 都朗度
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.
精製壯腸固本丸
補氣壯腸滋精丸
順氣化痰止咳丸
祛風散熱解毒丸
李香港濕止癢水
清肺止咳跌打丸
刀傷止血跌打粉
風濕跌打藥酒
（另有一等藥材）
醫生 吳仙根

醫生 潘國恩
DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
時間 △星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至五時
△星期六 上午十時至下午壹時
△星期日 下午二時至五時
醫生有特別事情預約
醫局在丹打街西門牌壹百九十二號A
醫所 EM6-4595
寓所 LO. 9275

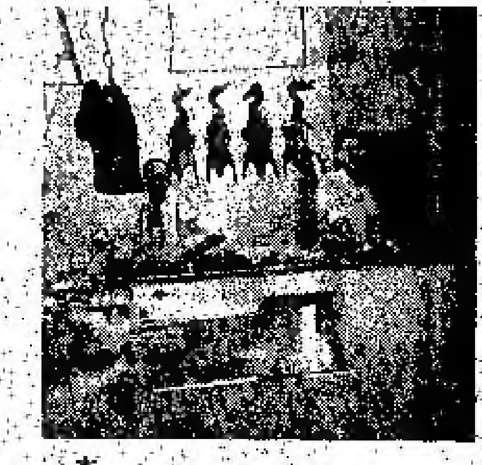
多倫多 生源昌公司 部朗
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司發行　香港專
呂宋煙　煙仔煙絲
餐館用具　各客光顧
本埠由電話通知購貨立時送
生源昌邦啓

磚屋出賣
磚屋一座有大廳房八間[illegible]
近下均[illegible]
如蒙[illegible]請由電話商洽
WA-3-7838



回國及返加船票
華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理，
加拿大國家鐵路啓
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM-3-9655 WA-2-6309

加拿大 永生燒臘舖 多倫都



（價目表）
火肉 七毛五仙
肥嫩雞 八毛五仙
火鴨 一元二毛九
燒猪肝 六毛五仙
燒鴨 一元五仙
瑰花腸 八毛五仙
叉燒 一元二毛
本店在全[illegible]兩家對面
144 Dundas St. W.
電話 EM-3-9830

名廠金錶特別
大減價
原價九十五元
現零沽只售三十七元五毛
[illegible]大州 Elgin [illegible]手錶
[illegible]
影響。
[illegible]請於日間[illegible]
入[illegible]打電話 WA-1-1128 外埠
函購或有意代理者 請來函通知
張泉南啓

加拿大 環球公司 滿地可
YAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN.
電話 BELAIR 6635
△本店由龍國辦到
京菓海味 絲髮顯鏡
[illegible]
朱潤儒 方榮貴 方達慶 啓

加拿大 遠東商業有限公司 溫沙
自製「金鶴牌」商標出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada
遠東商業公司
（咪）精廠（選）舖啓事
李鏡如啓事
啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、特此奉告、并候
諸君康健
弟李鏡如謹啓
遠東商業有限公司 總經理李鏡如 化學師李[illegible] 謹啓

加拿大 治安大葯房 都朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
●敬濟堂蛤蚧大補丸 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毛五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毛
●比利[illegible]萬應藥膏
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀[illegible]毒丹 每盒銀二元
●皮膚[illegible]青[illegible]水
△新辦到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌[illegible]
[illegible]

照相 劉璧
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756
天然彩色相，黑白相，放大，及[illegible]
[illegible]

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-5469
律師 NORMAN ENDICOTT
擅長文字[illegible]及買賣合約等件 常備中文傳譯人員

杜記 烹粥專家
在唐人街架打四號樓下
電話 EM 3-1811
食過保話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗
地方雅潔招待滿意！

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4-1024
新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館
[illegible]

M. Y. HONG 150 QUEBEC ST.,
PRINCE GEORGE B. C.

此症初由血瘀積於大腸內，而成小瘡……[illegible]
痔瘡科文田謹啓

中藥 關舜年 醫師

振華隆中藥房
JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT.

★營業時間 由上午十一時至下午十時
加料婦科大補茶
滋陰補腎大補湯
寧神定志種子丸
婦科調經滋補丸
生熟風濕酒
特製腸風藥
代刀疏痔散
止痛痔漏膏
跌打損骨藥
新鮮去毒散
消腫止血丸
立止刀傷散
疏風清熱明目藥
關舜年謹啓

四海飯店鳴謝

敬啓者：本飯店於昨開張營業，叨蒙遠近各親友惠顧茶席，本號光顧，賜鮮花佳章，本號祇光良多，拜領之餘，銘刻弗忘，謹誌數言，藉申謝悃。

四海飯店謹謝

劉趙 實乃啓事

茲仲俊先宗兄民國四十四年二月內日身故，遺落款項至今日，仲俊親生二女湘琴、月琴及長媳三人來領，現將計款項解交三人收領清楚，並二人手續：

存銀行一千二百三十元
存現款一千五百七十元
二共來銀式千八百元
支辦喪事各項共一千二百一十七元
支寄國交湘琴港銀二百連費用三十六元
支匯館暫寄除發省白費三十元
三柱共支一千二百八十三元
除支之外實銀一千五百一十七元
俱將此款寄歸交三人收領

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
76A Elizabeth St. TORONTO ONT.

[illegible]

駱盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務僑胞為宗旨
接辦各種良藥，配製醫生來方，代理名廠攝影用具，兼代沖晒放大各種菲林，一日完成，男女化妝品用品，代理柏堅51名廠絲水筆，原子筆心等。
本號能代僑胞配製各種舊藥單，外埠僑胞來信來單配藥，快捷安當，交郵付奉無誤。
如蒙光顧，無任歡迎

HOY'S 450 MAIN ST. VANCOUVER B. C.

南聲長壽唱片
▲特期出品▼ 即三十三慢轉 每只四元五毫

紅線女	任劍輝	銀河抱月歸 共一張
小芳艷芬	梁醒波 黃千歲	仙女鴛鴦歌
伍木蘭	廖志偉	斷腸烏騮公主 牡丹紅 共一張
江少卿	李寶倫	白門樓 二張
黎少璋	關泉輝	
鄺志達	李錦昌	碧容探監 二只
鄭少冕	黃見驊	
鄭幗寶	何少珊	夜祭陳圓圓 壹只
江平	蘇哲見	新鳳儀 (恐)(霸)(王) 三只
邱游	何少珊	李婉芬 二只
天星劇團		夫人又折兵 (丟了) 共壹只
洗劍麗 謝秀英		(何日了相思)
譚詠秋	陳燕鸞	玉殘花 壹只
音樂片		西廂記 壹只

專售
南聲 金星 幸運 美聲 勝利 清平 唱片公司出品

▲普通及長壽唱片 ▲普通唱片每只壹元九角 ▲應有盡有 ▲長壽唱片每只四元五角
▲歡迎外埠C.O.D.交易

士機電帶公司
A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaid
Phone EM-3-1437

友注意光顧
機出售請華
井深井抽水
裝置並有淺
水籠自已能
種化學膠凍
本舖常有各

醫學博士 羅景耀
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538

醫務所
診症時間
下午二時至八時
禮拜六全日
下午弍時至六時

醫學博士 李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.89592
EM-3-2713 住家 RU 1-0079

醫務所設在 旦打街西一百九十六號
△診症時間 日常 下午二時至六時
禮拜六 上午十時至下午時
禮拜日 照點至下午五點
△如有急症 △隨時奉命

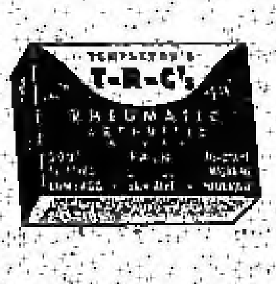
香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St W.
TORONTO ONT. EM 8--3361

本店唐餐館開張在旦打裝修時代化，華麗兼奇雅，菜色第一家，招呼妥當也，日夜不停假，外賣由電話，男女僑胞呀，請來幫襯吓。

加拿大 誠信貿易公司
SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. w. EM-3-8144

本公司發行
發行選代理
煙花
草球生
呂調靚
宋味荳
婷精油
紙杯紙盒紙角 各種紙料齊備 誠信貿易公司

TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST.
TORONTO, ONTARIO



大盒 小盒 中盒
[illegible]

富隆雜貨入出口公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
76--80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC. TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘耕興 名師主理 營業招代

加拿大 廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦唐山雜貨，地道藥材，膏丹丸散，參茸四時瓜菜，金豬燒臘等餸，如承光顧，無任歡迎

華興電熨斗公司
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇，兼有八百、九百、一千火力電熨斗、新風扇、猛力電水偶(?)，外埠C.O.D.寄發貨客自理，並接車行事 周北銓啓

IMPERIAL BANK OF CANADA
179 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM-3-5259
華區帝國銀行

◎設備安全貯着箱 以應華僑客租用

L. J. WALKER
Manager
司理華架氏

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱，留為你用，但每日不及……[illegible]

金綸 KAN LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
號一十三街人唐多倫多
電話 EM.6-6259
忠誠服務 工精價廉
●快捷妥當●

門市部
專售祖國著名產品
裁縫部
招男女成衣接各種餐館服裝，請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 本藥房精心研究秘製之培元大補丸(INVIGORATORS)……[illegible]
▲治……[illegible]
▲患痔症者注意
▲失眠與不安等者注意
(注意) 本店每日……[illegible]
李錦秀主人啓

祖國的沿海漁場

從步 [illegible]

祖國的東方和南方的國境上，是一片廣闊的富饒的海洋。沿着海岸，打從鴨綠江[illegible]的北崙河，假使徒步每天走上三十公里的話，那至少要花整整一年的時間，海岸線占全國國境線的[illegible]之一。[illegible]海岸漫長，曲折的海岸線除了[illegible]以外[illegible]環球，再沒有一個國家能比得上。

[illegible]那裏的海都不深，幾乎全是在[illegible]百公尺以下，一直要到[illegible]州島以東和以南的地方，才逐漸增加深度。[illegible]海的海水下面伸展着的是平川般的海底[illegible]這是世界上最著名的[illegible]漁場，它的面積有四十一萬六千八百九十平方海里，占全世界漁場面積的百分之二十三點七。

太平洋的由南到北的暖流和從北向南的寒流，在沿海交錯，不同的季節[illegible]

[illegible]

魚類 [illegible]

[illegible]

養魚是中國的國家[illegible]

[illegible]

伊犁河谷建國記[illegible]

[illegible]

[illegible]

TORONTO ONT.

Montreal, P. Que. UN 3464

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
舖 UN1-5272 宅 UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

精美 出品
馳名一家 鬆化春卷皮 纖莊靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵
便利 異益

貨真價實 久負盛譽 遠近馳名 快捷寄到

三利公司
加拿大 多倫多
SAM LEE CO.
101 Elizabeth St. Toronto, Ont 電話 EM-3 0862

[illegible]

安省高等法院委任地保
林翠貞地保公證所
59 ELIZABETH ST TORONTO ONT

[illegible]

黃雲友商店
加拿大 多倫多
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

代理

祖國雜貨 瓷器古玩

各種小說 海味[illegible]

名伶唱片 [illegible]

麥君玉柱 各[illegible]

[illegible]光顧 [illegible]

[illegible]

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.6-0817

本店主人啓 [illegible]

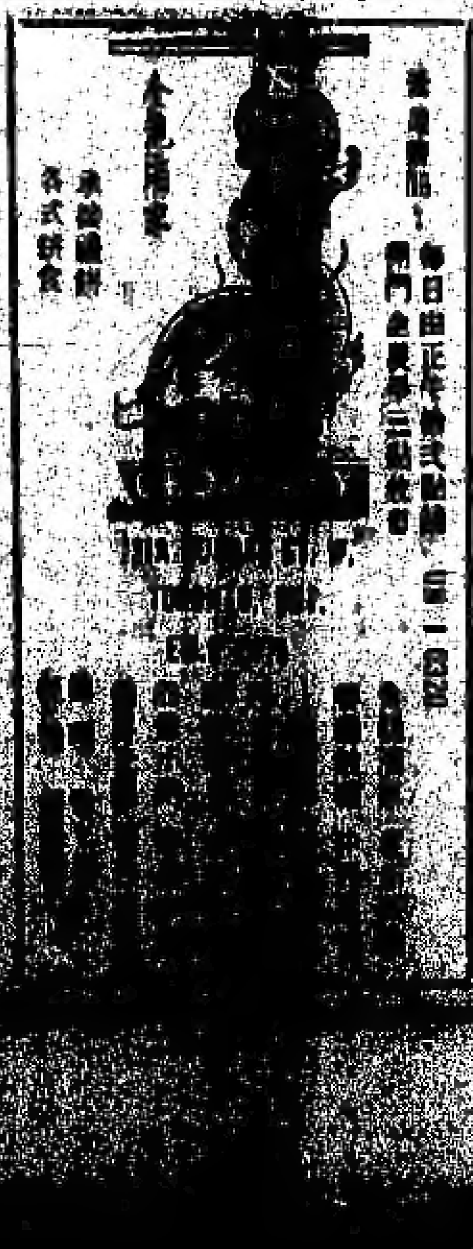
永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetière St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5478

新辦到 祖國貨

[illegible]

律師葉求[illegible]
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0846
住家 EM3 0880

[illegible]



[illegible]

大觀園
GRAND GARDEN
126 Elizabeth St. EM4-5935
Toronto, Ontario EM2-0029

多朗多最新型中國餐館

餐廳寬敞 裝置美雅 特聘名廚 茶式上點 大宴小酌 格外歡迎

營業時間 [illegible]

總代理 周[illegible]
司理 劉[illegible]
司徒[illegible]

民鐸

說古談今

技擊小說　洪熙官血戰羅浮山（八七八）　我是山人著

陝賓須回來，賢道帶你兩料羊城，營授高官原屬可也。」了空曰：「[illegible]少林寺，有兩點要注意者：第一點，少林寺內之高閣上，常有僧人把守，殿下齋前，須防[illegible]。[illegible]之時，洪熙官之劍曰白龍劍，[illegible]刀曰赤月刀，[illegible]洪文定之劍[illegible]。切不可輕敵。第二點，少林寺之前門，[illegible]東門口有一鋼鑄[illegible]，凡千斤，[illegible]守門口，不許出入，[illegible]入皆木[illegible]，[illegible]十人[illegible]，[illegible]人入其中，[illegible]。[illegible]寺中之[illegible]，[illegible]林寺[illegible]高手[illegible]。」

[illegible]閩人，必由榮榮十師一般，有入無出，此兩點為少林寺之緊密[illegible]者，[illegible]入寺中，不可不慎也。」雲門道人曰：「少林寺原來有此[illegible]，[illegible]上[illegible]散失，今次既然其內情，當可避免危險，實必大[illegible]。」了空大師[illegible]，實施實行十日後動手，[illegible]。[illegible]，不可有誤，[illegible]。「了空曰：「[illegible]。」[illegible]全十兩，下[illegible]而去。了空去後，雲門道人大喜[illegible]。[illegible]正堂，[illegible]。門，當晚[illegible]之時，早已得了[illegible]公文，[illegible]公文[illegible]，[illegible]之事[illegible]。日：「我早知少林寺之僧[illegible]，乃是反清明之人物也，[illegible]，已把少林寺[illegible]。」

（未完）

中國神話故事

在我們豐富寶貴的文化遺產中，有不少民間優美動人的神話故事，像「牛郎織女」、「羅羽[illegible]」、「梁山伯與祝英台」、「白蛇傳」等等，這些傳說，幾乎千百年來一直在人民中間流傳着，為人民所喜愛。人民渴望追求自由幸福，我們的社會裏，在[illegible]統治者殘酷[illegible]門爭[illegible]。[illegible]的[illegible]故事，[illegible]。民對自由幸福的[illegible]要求。這些故事是人民自己創造的，也表現了人民的[illegible]的愛情，像在「白蛇傳」裏，人們就把[illegible]的愛，給予白娘子。人民把[illegible]個[illegible]門爭[illegible]，[illegible]鬥爭。

了[illegible]性的[illegible]英雄女性，我們知道，在[illegible]社會裏，人民是受着[illegible]的[illegible]。因此，白娘子[illegible]，[illegible]制度[illegible]下，[illegible]行[illegible]反抗的典型人物，就成了當[illegible]人民的[illegible]化身，人民同情她，[illegible]的[illegible]。人民把她[illegible]勇敢了。

神話的情節有幻想的成分，但也是真實的。富有人情味、人情味的[illegible]些[illegible]神鬼的怪誕小說[illegible]本不同，神話故事之所以真實，是因為它反映出人民與統治者之間的矛盾，反映了人民[illegible]。[illegible]出來的[illegible]望，[illegible]人民[illegible]不斷的鬥爭，我們今天[illegible]，[illegible]人民的願望，[illegible]人民[illegible]現象白娘子那樣人物的反抗和勝利，當時人民用幻想的形式表現出，是合乎事理的。在當時，勞動人民對於征服自然，支配自然、反抗統治勢力，發生了許多幻想和幻想人物[illegible]。「白蛇傳」神話故事的產生，就是人民懷着天真的幻想，創造出來的。他們幻想用法術[illegible]，[illegible]，幫助他們去打擊強大的敵人，[illegible]制度的代表法海。他們有時把動物、植物人格化，形象化了，[illegible]之高奇，而白娘子和小青的形象，勇敢的性格，也就是人民的理想中人物了。

鎖匙會

最近美國出現了一種道德倫常破壞的「玩意」，名叫「玩意」，叫做「鎖匙會」，又叫做「公妻俱樂部」。所謂「鎖匙會」或「公妻俱樂部」，實際上就是交換太太的玩意，參加這玩意的，[illegible]夫婦在某人家裏，先聚餐飲酒，到每個人都感到有點醉意時，便[illegible]的時候，便進行換鎖匙，他們拿出一個帽子，男賓們便將自己家裏門匙放進去，由女賓們用手帕蒙目，隨便摸出一條，這所拿到的鎖匙的主人，便是她當夜陪[illegible]的[illegible]。參加這種鎖匙會的人，認為這種玩意不過是[illegible]而已。然而這個玩笑也有引起[illegible]，甲大和乙[illegible]，[illegible]，試想一想，在一夜之間[illegible]林[illegible]的[illegible]，[illegible]丙[illegible]？可是，他們都以為[illegible]才是「男女平等」的表徵。因為[illegible]，[illegible]不吃虧。

參加這種「鎖匙會」的人，本都是二十歲至四十歲已結婚多年的人，據說他們都是由於對平凡的夫婦生活感到不滿足，於是向外找尋刺激。

在美國，這種交換太太的玩意，早在二十世紀初期曾經流行過一次，以後便慢慢地消滅了，直到一九五二年又再度出現，目前，由於「鎖匙會」的逐漸盛行，美國離婚的案件也愈來愈多了。

不久之前，在美國馬里蘭州曾發生一件[illegible]的案件，一個[illegible]和他的丈夫曾經參加過[illegible]的「鎖匙會」，因此發生[illegible]而引起兇殺，自從這件因公妻而引起謀殺親夫的案件公開於世之後，「鎖匙會」的[illegible]才被揭露出來，[illegible]世界。

海外珍聞

美國[illegible]電影公司，最近[illegible]一隻[illegible]美人魚的海牛，海牛是海洋中的哺乳類動物，全身[illegible]，[illegible]也不美，[illegible]浮出水面時，[illegible]像[illegible]，[illegible]。

[illegible]美國老[illegible]所提到的海牛，[illegible]人[illegible]所[illegible]美人魚的畫面，最近歐洲[illegible]已有自動香烟出現了，[illegible]瑞士人發明的，他在烟草中加上一種[illegible]的物質，[illegible]把香烟[illegible]紙邊上一擦，烟就[illegible]點燃了，[illegible]不必用火柴或打火機之類，據說，這種香烟的食味，[illegible]和普通香烟沒有什麼不同。

泰族的新年

我們說新年節是指的一月一日，但是，中國的少數民族很多，他們的日子和形式也不一樣，像雲南的泰族，[illegible]的新年是在四月，[illegible]日。泰族人民的新年節就是潑水節，[illegible]這是泰族人民的盛大節日。[illegible]。

[illegible]出[illegible]，[illegible]是[illegible]「[illegible]」，[illegible]「丟包」，[illegible]。[illegible]好的[illegible]，[illegible]「丟包」的「包」就是一[illegible]，[illegible]的[illegible]，四方形的[illegible]，[illegible]上[illegible]，[illegible]尺多長的彩色[illegible]，[illegible]男女各站一方，先[illegible]慢慢地便丟向自己的意中人。

孟子做特務

先生：孟子是那一個代人？做什麼的？

學生：孟子是[illegible]時代，可能是特務！

先生：混賬！胡說八道！

學生：先生，這不是我胡說！是有書證呀！

先生：你有什麼根據呢？

學生：「孟子見梁惠王，王曰：『叟！』」孟子如果不是特務，為什麼他一見梁惠王，梁惠王就下命令要搜身呢？

▲參臣殯儀店
本店承辦中西殯儀
無論遠近皆可通知
衣冠棺槨皆可代支
如有剩增亦可還移
價廉安靜早已馳名
Joseph Thompson Funeral Director
82 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM[illegible]

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8586
△唐山海味 △燕窩添到 △冬菇佳品 △臘腸鹹口 △枝乾[illegible] △各[illegible]茶 △顧[illegible] △男女[illegible]巾 △男女[illegible]巾 △汗衫[illegible] △木[illegible] △[illegible]手[illegible] △[illegible]手[illegible] △雪白[illegible] △正[illegible]田[illegible] △大紅[illegible] △寶界[illegible] △遠近[illegible]
（總代理）
芝城[illegible]
[illegible]（九折）

古爾南魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有[illegible]鮮魚
蝦蟹及各種
海味雜貨行零
沽價格相宜
遠近華友光
顧特別歡迎
[illegible]主人啓

加拿大 廣興有限公司 多倫多
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA
本公司專[illegible]製[illegible]
[illegible]
精製食品
各[illegible]
發市
△[illegible]
△生鮮豆[illegible]
（大小[illegible]）
（[illegible]歡迎）
經理 [illegible]
司理 [illegible]

多倫多 永盛煙公司
WING SHING CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-[illegible]
本號[illegible]
烟仔[illegible]
各[illegible]
[illegible]
營業時間 上午九時 至下午六時
[illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3-8282
本醫務所位[illegible]
由[illegible]
[illegible]
[illegible]
艾世光醫師

精製 奇香 茶室
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041
本號[illegible]
金[illegible]
[illegible]
豆腐芽菜
四時瓜菜
油米[illegible]
[illegible]
大小歡迎
奇香謹啓

源興號
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-0722

女西[illegible]
區煥珍
（[illegible]）

[illegible]
巫[illegible]
877 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-[illegible]

新到 唐京中國[illegible]
[illegible]

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8980 Toronto, Ont.
住家電話 EM.8-4150
[illegible]
⊙[illegible]
⊙[illegible]
⊙[illegible]

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
[illegible]
J. A. Yee
[illegible] CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & [illegible]　YONGE & [illegible]
[illegible]

粵改造私營工商業 全省今年內基本完本

（香港訊）廣州消息：廣東省資本主義工商業的社會主義改造工作，規劃於今年內基本完成。[illegible]全省私營工業[illegible]戶，[illegible]下餘少數的一部分[illegible]明年全部完成。今已有[illegible]戶實行了公私合營。[illegible]

[illegible]近幾天，汕頭、潮州、惠陽、江門、佛山、石岐、梅縣、韶關、樂昌、南雄、陽江、茂名、湛江、揭陽等縣市，已出現資本主義工商業全行業公私合營的高潮。隨着批准公私合營的行業的工人、工商業家及其家屬，都歡欣鼓舞，[illegible]組織報喜隊，到處燒爆竹，打鑼，打鼓，舞獅。工商業者[illegible]家屬則[illegible]興高采烈[illegible]，樓前掛紅花，比過年還要熱鬧。汕頭最大的百貨商店南生公司的老板以「活中三元」的吉祥好話形容他自己的歡欣。

草原出現文化館

內蒙古自治區陳巴爾虎旗文化館冬季文娛流動小組，正用馬拉着爬犁，裝載着蒙文、漢文書刊、掛圖和文娛用具，到錫尼河的冬季牧場上去幫助牧民開展文化娛樂活動。陳巴爾虎旗文化館是呼倫貝爾草原上的第一個文化館。這個文化館建立三年多以來，已經向牧民放映了九次幻燈，舉行過五次圖片展覽。文化館購置的蒙文、漢文書籍，雜誌，也很能和各種樂器，球類的需要，受到了歡迎。入冬以來，到圖覽室看書報的有二千人百餘人。有些牧民[illegible]列日去閱讀。文化館還常在節日或星期六晚上組織晚會，由牧民、幹部和小學生演出小型的歌劇和歌舞。

[illegible]（小創作）

[illegible]

……總是父[illegible]他說是一怔，似乎料不到所見的兒子[illegible]，樹像總裝出一副笑容來，然後笑容，也裝得十分勉強。（未完）

奇緣

奇趣小說　（廿四）　陳[illegible]著

致外之音，[illegible]，在月下[illegible]新婦，雖然是一陣疑竇，[illegible]給洪芝的覺，才圖結婚嗎？可是[illegible]卻極口呼：『嫁軒！』我想，太太們的心胸兒小，原是常事。既道：『龍先生以後的行動，[illegible]點醒我了。』

龍君看捨起一雙的眼睛，呆看我，彷彿可憐無路。嘆道：『[illegible]害我，你也疑惑我嗎？』

我自出自失檢，[illegible]等於對了龍君美的罪狀。我又說明自誤，叫什麼理由去執止他的行動呢？本來是一番好意，倒有些弄巧反拙了，我忙補充說：『我檢點，就因怕你太太誤會，其實在[illegible]場中，算得什麼呢？』洪芝之笑嘻中帶着：『你們男人總是幫男人的！』[illegible]

幫我，說幾句公道話。這麼新婚燕爾，[illegible]比我聰明得多，她說：『誰也靠不了誰，[illegible]何況你們兩人的事，只要你們兩人自能解決！』洪芝[illegible]道：『對呀！解決了我們自己。』

龍君嘆了嘆道：『你想怎麼樣解決？』洪芝道：『正式離婚！』

龍君氣不來，[illegible]滴下淚來，[illegible]道：『難道你的心挽回不過來嗎？』

我替他擔心，[illegible]的孩子，[illegible]，像十月的懷兒，媽媽給他斷乳。只見洪芝泛着臉兒說：『我不是說過嗎？沒了愛情，何必勉強過下去？阿龍，理智些！』

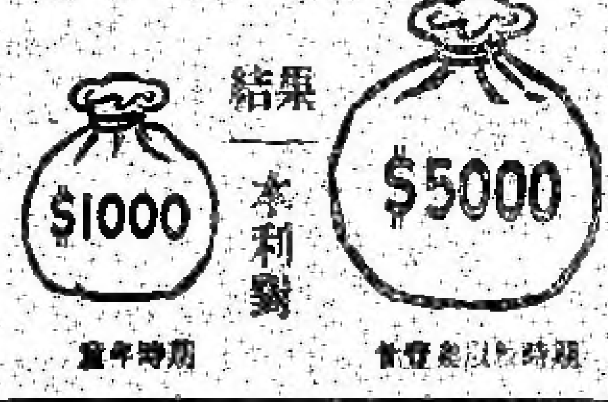
龍君雙手[illegible]抽出一方手帕，揩拭眼淚，[illegible]說道：『我對你的心，一些不變，怎麼說沒愛情呢？我愛你，比初婚時還熱烈，[illegible]一點都不見你，便不知怎樣才好？[illegible]也刻刻想念着你，[illegible]』又[illegible]背後的一[illegible]。

（未完）

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 6-8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

歲年人[illegible]投保多保費　租宜本公司賠償迅速　投保手續簡便穩妥　欲備詳託辦無不歡迎　華人經理[illegible]



加拿大 廣聯公司 都朗度
9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EM6-4491
名家燒臘　款式繁多　美味可口　獨一無二　祖國雜貨　四時瓜菜　花旗魚蝦　一律大減價
[illegible]

[illegible]辦事處
W. G. WONG
ROOM 1408, 55 YORK STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM.6-4586
[illegible] ST.8-5269
[illegible]

四海飯店
SEA HI CHOP SUEY
182 DUNDAS ST. W.
TORNTO ONT. PHONE EM 2-0168
本餐館地方雅潔·裝飾趣時·聘上等名廚·專[illegible]
[illegible]

都朗度 合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7991
[illegible]新裝修　趣時西化　悅目非常　[illegible]　大宴小酌　取價從廉　諸君嘉賓　萬分歡迎
台心飯店主人啟

加拿大 萬國貿易有限公司 多倫多
荔園酒家
LICHEE GARDEN
119 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.8-8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

地道藥材　油糖雜貨
江西瓷器　牛莊綠荳
男女拖鞋　四時瓜菜
所有國貨　應有盡有
僑胞光顧　旨在服務
爲答盛意　額外克己
代理全世界各航空機票
代理美國總統輪船公司船票
代理郵政滙兌工人市胆
◎目錄印便函索即寄
正總理林善堂　司理林華令
副總理黃道循　黃昂璣　啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理
旅行手續　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務　代理美國　總統船位　辦公時間　下午貳時　至八時

加拿大 利求公司 都朗度
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7830
[illegible]
司理林[illegible]啓

滿地可 黃能謙旅行社 加拿大
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
70 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
加拿大太平洋航空公司　橫貫加拿大航空公司　美國總統[illegible]
[illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM 4-8680
TORONTO 2, ONT. CANADA
本號精製[illegible]
[illegible]